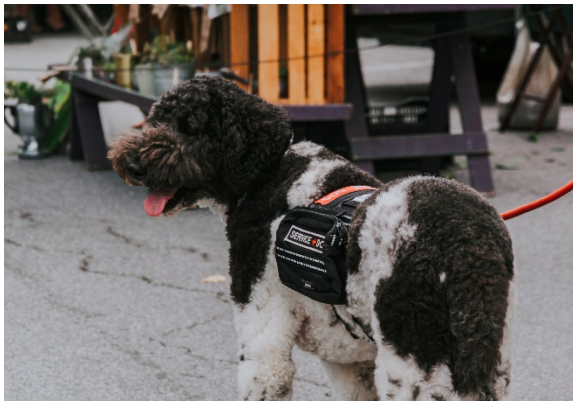


### **Ano ang Mga Lugar ng Pampublikong Akomodasyon?**

- Mga pampublikong resort
- Mga lugar ng akomodasyon, assembly, o amusement
- Mga pampublikong paaralan
- Mga pribadong institusyong bukas sa publiko para sa isang event o pagtitipon
- Mga lugar na may customer, kasama ang mga opisina ng pamahalaan, tindahan, shopping mall, teatro, aklatan, ospital, at pasilidad ng transportasyon.



### **ALINSUNOD SA RCW (REVISED CODE OF WASHINGTON, NIREBISANG KODIGO NG WASHINGTON) 49.60.215, HINDI PINAPAHINTULUTAN ANG ISANG LUGAR NG PAMPUBLIKONG AKOMODASYON NA:**

- Tumanggi o hindi magpapasok.
- Maningil ng ibang rate o mag-alok ng ibang mga tuntunin at kundisyon ng serbisyo.
- Ipagbawal ang pagpasok ng isang gabay na hayop.
- Gumawa ng inquiry kaugnay ng isang posibleng pagtatrabaho, sa nakakapandiskriminang paraan.

Hindi ipinag-aatas ng Batas ng Washington Laban sa Diskriminasyon ang mga pagbabago, modipikasyon, at pagdaragdag sa istraktura para gawing accessible ang anumang lugar sa isang tao na may kapansanan maliban na lang kung ipinag-aatas ito ng batas. Ang gawi o pagkilos na posibleng maging dahilan ng panganib sa ari-arian o mga tao ay puwedeng gawing batayan sa pagtangi at hindi maituturing na hindi patas na kasanayan.



### **Kasama sa Mga Pinoprotektahang Uri sa Pampublikong Akomodasyon ang:**

- Lahi/Kulay
- Bansang Pinagmulan
- Status ng Pagkamamamayan/Imigrasyon
- Pananampalataya
- Kasarian/Pagbubuntis
- Sekswal na Oryentasyon/Kinikilalang Kasarian
- Status sa Pagiging Beterano/Military
- Pagkakaroon ng anumang sensory, mental, o pisikal na aktwal na Kapansanan o ipinagpapalagay na Kapansanan
- Paggamit ng Gabay na Hayop
- HIV o Hepatitis C

Walang hurisdiksyon ang WSHCR (Washington State Human Rights Commission, Komisyon sa Karapatang Pantao ng Estado ng Washington) sa mga partikular na serbisyo o entity, kasama ang, ngunit hindi limitado sa:

- Mga pagkilos ng pulisya
- Mga pasya ng komisyoner ng hukuman, lungsod, at county, o iba pang ahensya sa administrasyon at paglilisensya
- Mga Internet site
- Pagtangi sa mga benepisyo ng publiko
- Suporta sa anak
- Iniuutos ng hukuman na pagbisita
- Mga preso at bilangguan, ang mga programa sa inmate ng mga ito
- Mga pamprotektang serbisyo para sa bata at nasa hustong gulang
- Mga Native American na tribo
- Ang pederal na pamahalaan



Kumikilos ang Komisyon sa Karapatang Pantao ng Estado ng Washington para maiwasan at mawakasan ang diskriminasyon sa pamamagitan ng pagsisiyasat sa reklamo, alternatibong paglutas sa hindi pagkakaunawaan, at mga aktibidad sa edukasyon, pagsasanay, at outreach.

### Proseso ng Pagreklamo

May obligasyon ang sinuman na sumunod sa batas at may karapatan ang sinuman na humiling ng pagreredyasyon kapag may nangyaring pinsala. Ang mga reklamo na nagpapatatag ng mga paglabag sa RCW 49.60 ay dapat ihain sa loob ng anim na buwan mula sa petsa ng pinsala, maliban sa mga kaso sa pandiskriminasyon sa pagbubuntis, na dapat ihain sa loob ng isang taon. Posibleng malutas ang mga reklamo sa panahon ng pag-iimbestiga ayon sa kasunduan sa pagitan ng mga panig at sa WSHRC. Para makakuha ng karagdagang impormasyon tungkol sa proseso ng pagrereklamo, bisitahin ang aming website o makipag-ugnayan sa isa sa aming mga tanggapan para makipag-usap sa isang opisyal sa pag-intake.



### PATAS NA PAGGAMIT NG BATAS

Ang Komisyon sa Karapatang Pantao ng Estado ng Washington ay isang neutral at fact-finding na ahensya ng pagpapatupad ng batas; hindi ito kumikilos bilang isang tagapagtaguyod para sa sinumang panig sa isang pag-iimbestiga, ngunit itinataguyod nito ang batas sa interes ng pagpigil at pagwawakas ng diskriminasyon.

### Mga Lokasyon ng Washington State Human Rights Commission

#### **HEADQUARTERS**

711 S. Capitol Way, Suite 402  
P.O. Box 42490  
Olympia, Washington 98504-2490  
360-753-6770

#### **SPOKANE**

Rock Pointe Plaza III  
1330 N. Washington Street, Ste 2460  
Spokane, Washington 99201

#### **YAKIMA**

1205 Ahtanum Ridge Dr., Suite C  
Union Gap, WA 98903

#### **WENATCHEE**

519 Grant Rd  
East Wenatchee, WA 98802



Kung kailangan mo ng higit pang impormasyon, mayroon kang karagdagang mga tanong, o gusto mo ng pagsasanay para sa iyong organisasyon, mangyaring makipag-ugnayan sa WSHRC sa 360-753-6770 o 800-233-3247. Makakakita ng karagdagang impormasyon tungkol dito at sa iba pang isyu sa karapatang sibil sa aming website sa

[www.hum.wa.gov](http://www.hum.wa.gov)

## **Komisyon sa Karapatang Pantao ng Estado ng Washington**



## **Diskriminasyon sa Mga Lugar ng Pampublikong Akomodasyon**

*Layunin ng Komisyon sa Karapatang Pantao ng Estado ng Washington na pigilan at wakasan ang diskriminasyon sa pamamagitan ng patas na paggamit ng batas, epektibong paggamit ng mga resource, at pagtataguyod ng mga produktibong partnership sa komunidad.*